

# Nokia Wired Headphones

HP-101

Quick Start Guide / دليل التشغيل السريع /  
Schnellstartanleitung / Guía de inicio  
rápido / Guide de démarrage rapide /  
Guida Rapida / Краткое вводное  
руководство / 快速入門指南 /  
快速入门指南 / Snelstartgids / Skrócona  
instrukcja obsługi / Ghid de inițiere  
rapidă / Стисла вступна інструкція/  
Hurtigstartguide/ 사용자 메뉴얼

EN
AR
DE
ES
FR
IT
RU
TC
SC
NL
PO
RO
UA
NO
KR

**NOKIA**

# Content

1. Music/Calls button
2. Microphone
3. Connect –  
Phone / Music Device

Note:

Not all music players and apps support the Music/ Calls button.



x 1



x 1



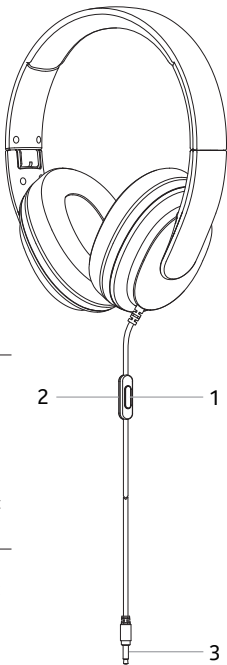
x 1



⌚ 2 sec




⌚ 3 sec




# Safety Guide


## For your safety

 Important: Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or against local laws and regulations. For further info, read the complete user guide.


---

 **Switch off in restricted areas**  
Switch the device off when a Bluetooth headset use is not allowed or when it may cause interference or danger, for example, in aircraft, in hospitals or near medical equipment, fuel, chemicals, or blasting areas. Obey all instructions in restricted areas.


---

 **Interference**  
All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.


---

 **Batteries, chargers, and other accessories**  
Use only batteries, chargers, and other accessories approved by HMD Global Oy for use with this device. Do not connect incompatible products.


---

 **Protect your hearing**  
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

---

 **Hearing**  
Warning: When you use the headset, your ability to hear outside sounds may be affected.  
Do not use the headset where it can endanger your safety.

---

 **Small children**  
Your device and its accessories are not toys. They may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

---

## Take care of your device

Handle your device with care. The following suggestions help you keep your device operational.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that corrode electronic circuits.
- Do not use or store the device in dusty or dirty areas.
- Do not store the device in high temperatures. High temperatures may damage the device or battery.
- Do not store the device in cold temperatures. When the device warms to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage it.
- Do not open the device other than as instructed in the user guide.
- Do not drop, knock, or shake the device or the battery. Rough handling can break it.
- Only use a soft, clean, dry cloth to clean the surface of the device.
- Do not paint the device. Paint can prevent proper operation.

## Recycle



Always return your used electronic products, batteries and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. Electrical and electronic products contain a lot of valuable materials, including metals (such as copper, aluminium, steel, and magnesium) and precious metals (such as gold, silver, and palladium). All materials of the device can be recovered as materials and energy.

## Crossed-out wheelee bin symbol



The crossed-out wheelee bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products and batteries must be taken to separate collection at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste: take them for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority.

## Copyrights and other notices

The availability of products, features, apps, and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided “as is”. Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice.

Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Manufacturer and importer in EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.nokia.com/phones/privacy>, applies to your use of the device.

In the unlikely event that this product is faulty, please return it to the store where you purchased it with your proof of purchase. For more information on this or other products please visit

<http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. All rights reserved. HMD Global Oy is the exclusive licensee of the Nokia brand for phones & tablets. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMD Global is under license.

## Declaration of conformity



Hereby, HMD Global Oy declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be found at: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

## FCC Notice to users

The following statement applies to all products that bear the FCC logo and/or FCC ID on the product label.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. See 47 CFR Sec. 15.105(b).

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a different circuit from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(a)(3). HMD Global has not approved any changes or modification to this device by the user. Any changes or modification could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21

# محتوى

1. زر الموسيقى / المكالمات
2. الميكروفون
3. اتصال الهاتف - الموسيقى / الجهاز

ملحوظة:  
لاتدعم جميع مشغلات و  
تطبيقات الموسيقى تشغيل زر



x 1



x 1



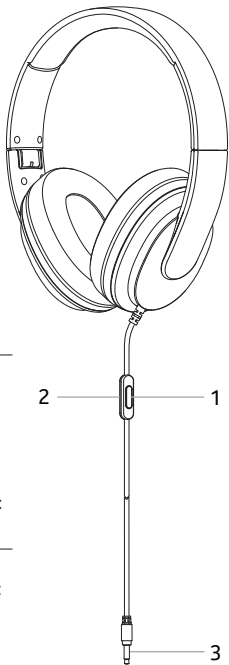
x 1



⌚ 2 sec




⌚ 3 sec




## دليل السلامة

### لسلامتك

مهم: اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. فقد يشكل عدم اتباعها خطرًا أو مخالفة للقوانين واللوائح المحلية. ولمزيد من المعلومات، اقرأ دليل المستخدم الكامل. 

الإغلاق في الأماكن المحظورة   
أغلق الجهاز عندما يكون استخدام سماعة الرأس Bluetooth غير مسموح به أو عندما تسبب تشويشًا أو خطرًا، مثل استخدامها في الطائرة والمستشفيات أو بالقرب من الأجهزة الطبية أو الوقود أو المواد الكيميائية أو مناطق الانفجارات. التزم بجميع التعليمات الموجودة في المناطق المحظورة.

التشويش   
قد تتعرض جميع الأجهزة اللاسلكية للتشويش، ما قد يؤثر في أدائها.

البطاريات والشواحن والملحقات الأخرى   
لا تستخدم إلا البطاريات والشواحن وغيرها من الملحقات المعتمدة من شركة HMD Global Oy مع هذا الجهاز. وتجنب توصيل منتجات غير متوافقة.

حماية السمع   
لمنع إلحاق الضرر المحتمل بالسمع، لا تستمع إلى مستويات صوت عالية لفترات طويلة.

السمع   
تحذير: عندما تستخدم سماعة الرأس، قد تتأثر قدرتك على سماع الأصوات الخارجية. لذا لا تستخدم سماعة الرأس عندما يُحتمل أن يؤدي هذا إلى تعريض سلامتك للخطر.

الأطفال الصغار   
الجهاز وملحقاته ليست ألعابًا. وقد تحتوي على أجزاء صغيرة. لذا احتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار.

### العناية بالجهاز

حافظ على جفاف الجهاز. حيث يمكن أن تحتوي الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل أو الندوة على معادن تؤدي إلى تآكل الدوائر الإلكترونية.

لا تستخدم الجهاز أو تخزّنه في مناطق بها أتربة أو أوساخ.



لا تخزّن الجهاز في درجات حرارة مرتفعة. فقد تؤدي درجة الحرارة المرتفعة إلى تلف الجهاز أو البطارية.

لا تخزّن الجهاز في درجات الحرارة الباردة. فعندما يعود الجهاز إلى درجة حرارته الطبيعية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز وتؤدي إلى تلفه.

لا تفتح الجهاز بطريقة غير الموضحة في دليل المستخدم.

لا تقم بإسقاط الجهاز أو البطارية أو الطرق عليهما أو هزهما. فقد يؤدي التعامل مع الجهاز بعنف إلى كسره.

استخدم قطعة قماش جافة وناعمة ونظيفة فقط لتنظيف سطح الجهاز.

تجنب طلاء الجهاز. فقد يمنع الطلاء التشغيل السليم.

## إعادة التدوير

قم دائمًا بإعادة المنتجات الإلكترونية والبطاريات ومواد التعبئة المستعملة إلى نقاط الجمع المخصصة. بهذه الطريقة تساعد على منع التخلص من النفايات غير الخاضع للرقابة وتعزيز إعادة تدوير المواد. تحتوي المنتجات الكهربائية والإلكترونية على الكثير من المواد القيّمة، ومنها المعادن (مثل النحاس والألمنيوم والفولاذ والماغنسيوم) والمعادن الثمينة (مثل الذهب والفضة والبلاديوم). يمكن إعادة استخدام جميع مواد الجهاز كمواد أساسية ومصدر طاقة.



## رمز حاوية النفايات ذات العجلات المشطوب عليها

يذكرك رمز حاوية النفايات ذات العجلات المشطوب عليها الموجود على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العبوة بأن جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات يجب التخلص منها بوضعها في منطقة جمع منفصلة في نهاية عمرها التشغيلي. لا تتخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة: خذها إلى نقطة إعادة التدوير. للحصول على معلومات حول أقرب نقطة إعادة تدوير، راجع هيئة النفايات المحلية لديك. والألمنيوم والفولاذ والماغنسيوم) والمعادن الثمينة (مثل الذهب والفضة والبلاديوم). يمكن إعادة استخدام جميع مواد الجهاز كمواد أساسية ومصدر طاقة.



## حقوق الطبع والنشر والإشعارات الأخرى

قد يختلف مدى توفر المنتجات والميزات والتطبيقات والخدمات باختلاف المنطقة. للحصول على مزيد من المعلومات، اتصل بالوكيل أو موفر الخدمة الخاص بك. قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنيات أو برامج تخضع لقوانين ولوائح التصدير الخاصة بالولايات المتحدة أو بلدان أخرى. ويُمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون

يتم تقديم محتويات هذا المستند "كما هي". وباستثناء ما يقتضيه القانون المعمول به، لا يتم تقديم أي ضمانات من أي نوع، سواء أكانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية لقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين، فيما يتعلق بدقة هذا المستند أو موثوقيته أو محتوياته. تحتفظ شركة HMD Global بالحق في مراجعة هذا المستند أو سحبه في أي وقت دون إشعار مسبق.

يُحظر إعادة نسخ محتويات هذا المستند أو نقلها أو توزيعها، جميعها أو جزء منها، بأي شكل من الأشكال دون إذن كتابي مسبق من شركة HMD Global. تنتهج شركة HMD Global سياسة تطوير مستمر. وتحتفظ بالحق في إجراء تغييرات وتحسينات على أي من المنتجات المبيّنة في هذا المستند دون إشعار مسبق.

الشركة المصنّعة والمستورد في الاتحاد الأوروبي: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio, 9, 02600 Espoo, Finland. سياسة الخصوصية لشركة HMD Global متوفرة على الموقع <http://www.nokia.com/phones/privacy>، وتطبق على استخدامك للجهاز.

في حالة وجود عيب في هذا المنتج، وهو أمر مُستبعد، يرجى إعادته إلى المتجر الذي اشتريته منه مع دليل الشراء. لمزيد من المعلومات حول هذا المنتج أو المنتجات الأخرى، يُرجى زيارة <http://www.nokia.com/phones/support>.

حقوق الطبع والنشر © لعام 2022 لشركة HMD Global. جميع الحقوق محفوظة. شركة HMD Global Oy هي صاحب الترخيص الحصري لعلامة Nokia التجارية للهواتف والأجهزة اللوحية. Nokia هي علامة تجارية مسجلة لشركة Nokia Corporation. كلمة العلامة التجارية Bluetooth وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويكون أي استخدام لهذه العلامات من قبل HMD Global بموجب ترخيص.

## إعلان المطابقة

بموجب هذا المستند، تعلن شركة HMD Global Oy أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للتوجيه الأوروبي 2014/53/EU. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على:



[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity)

## 1. Musik/Anruf-Taste Musik

## 2. Mikrofon

## 3. Verbinden – Telefon / Musikgerät

Hinweis: nicht alle Musik-Player  
und Apps unterstützen die  
Musik/Anruf-Taste.



x 1



x 1



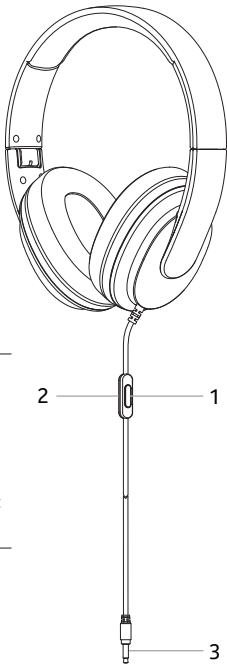
x 1



🕒 2 sec



🕒 3 sec



# Sicherheitshinweise

## Zu Ihrer eigenen Sicherheit

- 
-  **Wichtig:** Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Ihre Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen lokale Gesetze und Vorschriften verstoßen. Weitere Informationen finden Sie im vollständigen Benutzerhandbuch.
- 
-  **In Gefahrenbereichen ausschalten**  
Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Verwendung eines Bluetooth Headsets nicht zulässig ist oder wenn dies zu Störungen oder Gefahren führen kann, beispielsweise in Flugzeugen, in Krankenhäusern oder in der Nähe von medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien sowie in Sprenggebieten. Befolgen Sie in Gefahrenbereichen alle Anweisungen.
- 
-  **Störungen**  
Alle drahtlosen Geräte können Störungen unterliegen, die die Leistung beeinträchtigen können.
- 
-  **Akkus, Ladegeräte und weiteres Zubehör**  
Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und weiteres Zubehör, die von HMD Global Oy für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen wurden. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.
- 
-  **Schützen Sie Ihr Gehör**  
Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen Lautstärken aus.
- 
-  **Hören**  
Warnung: Bei Verwendung des Headsets besteht die Möglichkeit, dass Sie keine Geräusche der Umgebung mehr wahrnehmen. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen kann. Die Oberfläche dieses Produkts enthält kein Nickel.
- 
-  **Kleine Kinder**  
Ihr Gerät und das Zubehör sind keine Spielzeuge. Sie können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.
- 

## Pflege Ihres Geräts

Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, die Betriebsbereitschaft des Geräts zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen.

- 
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf.
- 
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen auf. Wenn das Gerät wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und es beschädigen.
- 
- Öffnen Sie das Gerät nicht auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- 
- Lassen Sie das Gerät oder den Akku nicht fallen, setzen Sie es/ihn keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es/ihn nicht. Eine grobe Behandlung kann zu Beschädigungen führen.
- 
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
- 
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.
- 

## Wiederverwertung



Geben Sie gebrauchte elektronische Produkte, Batterien, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den zuständigen Sammelstellen ab. Auf diese Weise vermeiden Sie die unkontrollierte Müllentsorgung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Elektrische und elektronische Produkte enthalten viele wertvolle Materialien, darunter Metalle (wie Kupfer, Aluminium, Stahl und Magnesium) und Edelmetalle (wie Gold, Silber und Palladium). Alle Materialien in Ihrem Gerät lassen sich zur Herstellung neuer Materialien oder zur Energieerzeugung verwenden.

## Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne, das Sie auf Ihrem Produkt, dem Akku, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung finden können, weist Sie darauf hin, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte sowie Batterien/Akkus jeglicher Art am Ende ihrer Nutzungsdauer fachgerecht zu entsorgen sind. Das bedeutet, dass Sie Produkte dieser Art nicht im Hausmüll entsorgen dürfen und sie stattdessen an einer speziellen Sammelstelle (z. B. einem Wertstoffhof) abgeben müssen. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde.

## Urheberrechte und andere Hinweise

Die Verfügbarkeit von Produkten, Funktionen, Apps und Diensten ist von der Region abhängig. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder Dienstanbieter. Dieses Gerät kann Komponenten, Technik oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderer Länder unterliegen. Eine gesetzeswidrige Abweichung ist untersagt.

Der Inhalt dieses Dokuments wird „wie besehen“ bereitgestellt. Wenn nicht nach geltendem Recht erforderlich, werden weder ausdrücklich noch implizit Garantien für Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Inhalt dieses Dokuments übernommen, einschließlich, ohne hierauf beschränkt zu sein, impliziter Garantien der Handelsüblichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck.

HMD Global behält sich das Recht vor, dieses Dokument jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zurückzuziehen.

Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verteilung der Inhalte dieses Dokuments in jeglicher Form, ob ganz oder teilweise, ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung von HMD Global untersagt. HMD Global verfolgt eine Strategie der kontinuierlichen Entwicklung. HMD Global behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Hersteller und Importeur in der EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin Aukio 9, 02600 Espoo, Finnland. Ihre Nutzung des Geräts unterliegt der Datenschutzerklärung von HMD Global, die unter <http://www.nokia.com/phones/privacy> eingesehen werden kann.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass dieses Produkt fehlerhaft ist, geben Sie es bitte zusammen mit dem Kaufbeleg in dem Geschäft zurück, in dem Sie es gekauft haben. Weitere Informationen zu diesem oder anderen Produkten finden Sie auf <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. Alle Rechte vorbehalten. HMD Global Oy ist ausschließlicher Lizenznehmer der Marke Nokia für Telefone und Tablets. Nokia ist eine eingetragene Marke der Nokia Corporation.

Bluetooth Wortmarke und Bluetooth Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken durch HMD Global erfolgt unter Lizenz.

## Konformitätserklärung



Hiermit erklärt HMD Global Oy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Contenido

## 1. Botón de Música/Llamadas

## 2. sica/Llamadas

## 3. Conectar – Teléfono / Dispositivo De Música

Nota: no todos los reproductores de música y las aplicaciones admiten el botón de Música/Llamadas



x 1



x 1



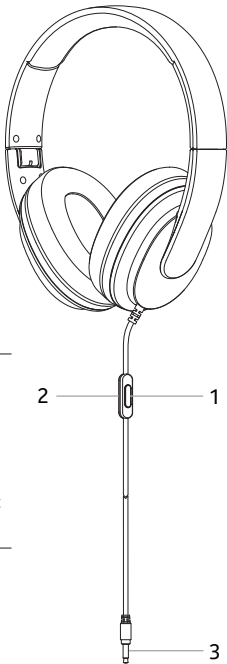
x 1



🕒 2 sec




🕒 3 sec




# Guía de seguridad

## Importante para


---

 **Importante:** Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o contrario a la legislación local. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.


---

 **Apagado en zonas restringidas**  
Apague el dispositivo cuando no esté permitido el uso de auriculares Bluetooth o cuando pueda producir interferencias o suponer algún peligro, por ejemplo, en una aeronave, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones. Respete todas las instrucciones en zonas restringidas.


---

 **Interferencias**  
Todos los dispositivos móviles pueden estar sujetos a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.


---

 **Baterías, cargadores y otros accesorios**  
Utilice solo baterías, cargadores y otros accesorios que HMD Global Oy haya aprobado para este dispositivo. No conecte productos que sean incompatibles.


---

 **Protección auditiva**  
Para prevenir posibles lesiones auditivas, no escuche a niveles de volumen altos durante periodos de tiempo prolongados.

---

 **Audición**  
Advertencia: Cuando utilice los auriculares, es posible que su capacidad para oír sonidos externos se vea afectada.  
No use los auriculares donde pueda poner en peligro su seguridad. La superficie de este producto no contiene níquel.

---

 **Niños**  
El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

---



## Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a mantener su dispositivo operativo.

- Mantenga seco el dispositivo. La lluvia, la humedad y los líquidos de todo tipo pueden contener minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o con polvo.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas altas. Las temperaturas altas pueden dañar el dispositivo o la batería.
- Abra el dispositivo siempre de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía del usuario.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo ni la batería. Una manipulación brusca podría dañarlo.
- Utilice únicamente un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede impedir un funcionamiento correcto.

## Reciclaje



Deposite siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados en puntos de recogida especializados. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Los productos eléctricos y electrónicos contienen muchos materiales valiosos, incluidos metales (como cobre, aluminio, acero y magnesio) y metales preciosos (como oro, plata y paladio). Todos los materiales del dispositivo pueden recuperarse en forma de materiales y de energía.

## Símbolo del contenedor con ruedas tachado



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que figura en el producto, la batería, la documentación o la caja tiene como fin recordar al usuario que todos los productos eléctricos y electrónicos y sus baterías deben llevarse a un punto de recogida concreto al final de su vida útil.

No deseches estos productos como residuos municipales generales: llévelos a reciclar. Para informarse sobre cuál es el punto de reciclaje más cercano, consulte con la autoridad local encargada de los residuos.

## Derechos de autor y otros avisos

La disponibilidad de productos, funciones, aplicaciones y servicios puede variar según la región. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Este producto puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas

y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíbe toda desviación que contravenga la legislación.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, entre otras,

la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. HMD Global se reserva el derecho a revisar este documento o ponerlo fuera de circulación en cualquier momento sin previo aviso.

Queda prohibida la reproducción o distribución de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de HMD Global. HMD Global aplica una política de desarrollo continuo. HMD Global se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Fabricante e importador en la UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. La Política de privacidad de HMD Global disponible en <http://www.nokia.com/phones/privacy> es de aplicación al uso del dispositivo.

En el caso poco probable de que este producto sea defectuoso, devuélvalo al establecimiento donde lo compró con el recibo de compra. Para más información sobre este u otros productos, visite <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. Todos los derechos reservados. HMD Global Oy es el licenciataria exclusivo de la marca Nokia para teléfonos y tabletas. Nokia es una marca registrada de Nokia Corporation.

La marca y los logotipos con la palabra Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de HMD Global se realiza bajo licencia.

## Declaración de conformidad



Por la presente, HMD Global Oy declara que este producto cumple los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad en:

[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Contenu

1. Bouton Musique/Appel Musique
2. Microphone
3. Connexion –  
Téléphone / Appareil Musical

Remarque : tous les lecteurs de musique et applications ne prennent pas en charge le bouton Musique/Appels.



x 1



x 1



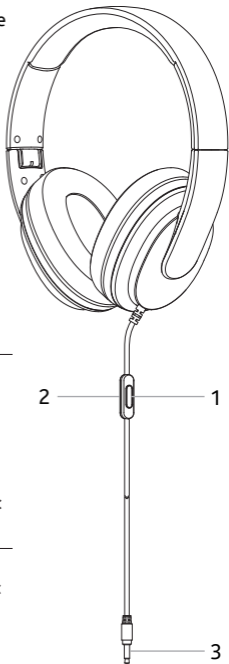
x 1



🕒 2 sec




🕒 3 sec




# Guide de sécurité

## Pour votre sécurité


---

 Important : Veuillez lire ces directives simples. Ne pas les suivre peut être dangereux ou contraire aux lois et réglementations locales. Pour plus d'informations, lisez le guide d'utilisation complet.


---

 **Éteindre dans les zones interdites**  
Éteignez l'appareil lorsque l'utilisation d'un casque Bluetooth n'est pas autorisée ou lorsque cela peut provoquer des interférences ou un danger, par exemple, dans les avions, dans les hôpitaux ou à proximité d'équipements médicaux, de carburant, de produits chimiques ou de zones de dynamitage. Respectez toutes les instructions dans les zones interdites.


---

 **Interférences**  
Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui pourrait affecter leurs performances.


---

 **Batteries, chargeurs et autres accessoires**  
Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et autres accessoires approuvés par HMD Global Oy pour utilisation avec cet appareil. Ne branchez pas de produits incompatibles.


---

 **Protégez votre audition**  
Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

---

 **Écoute**  
Avertissement : Lorsque vous utilisez le casque, votre capacité à entendre les sons extérieurs peut être affectée. N'utilisez pas le casque dans des lieux où cela peut mettre votre sécurité en danger.

---

 **Jeunes enfants**  
Votre appareil et ses accessoires ne sont pas des jouets. Ils peuvent contenir des pièces de petite taille. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants.

---

## Prenez soin de votre appareil

Manipulez votre appareil avec précaution. Les suggestions suivantes vous seront utiles pour maintenir votre appareil opérationnel.

Gardez l'appareil au sec. Les précipitations, l'humidité et tous les types de liquides ou d'humidité peuvent contenir des minéraux qui corrodent les circuits électroniques.

N'utilisez pas et ne stockez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux ou sales.

Ne stockez pas l'appareil dans des lieux à des températures élevées. Les températures élevées peuvent endommager l'appareil ou la batterie.

Ne stockez pas l'appareil dans des lieux à des températures froides. Lorsque l'appareil atteint sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et l'endommager.

N'ouvrez pas l'appareil autrement que comme indiqué dans le Guide de l'utilisateur.

Ne laissez pas tomber, ne cognez pas et ne secouez pas l'appareil ou la batterie. Une manipulation brutale peut le casser.

Utilisez uniquement un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer la surface de l'appareil.

Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut empêcher son bon fonctionnement.

## Recyclage



Déposez toujours vos produits électroniques, batteries et matériaux d'emballage usagés dans des points de collecte dédiés. Vous contribuez ainsi à éviter l'élimination incontrôlée des déchets et à favoriser le recyclage des matériaux. Les produits électriques et électroniques contiennent de nombreux matériaux précieux, notamment des métaux (tels que le cuivre, l'aluminium, l'acier et le magnésium) et des métaux précieux (tels que l'or, l'argent et le palladium). Tous les matériaux de l'appareil peuvent être récupérés sous forme de matériaux et d'énergie.

## Symbole de poubelle à roulettes barré



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage est là pour vous rappeler que tous les produits électriques et électroniques et les batteries doivent être collectés et traités séparément une fois leur vie utile terminée. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés: Emmenez-les dans un centre de recyclage. Pour plus d'informations sur votre point de recyclage le plus proche, consultez votre autorité locale de gestion des déchets.

## Droits d'auteur et autres avis

La disponibilité des produits, fonctionnalités, applications et services peut varier selon la région. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou votre prestataire de services. Cet appareil peut contenir des produits, des technologies ou des logiciels soumis aux lois et réglementations d'exportation des États-Unis et d'autres pays. Le détournement contraire à la loi est interdit.

Le contenu de ce document est fourni « tel quel ». Sauf si la loi applicable l'exige, aucune garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, n'est faite en ce qui concerne l'exactitude, la fiabilité ou le contenu de ce document. HMD Global se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à tout moment sans préavis. La reproduction, le transfert ou la distribution de tout ou partie du contenu de ce document sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de HMD Global est interdit. HMD Global applique une politique de développement continu. HMD Global se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à l'un des produits décrits dans ce document sans préavis.

Fabricant et importateur dans l'UE : HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlande. La Politique de confidentialité mondiale de HMD, disponible sur le site <http://www.nokia.com/phones/privacy>, s'applique à votre utilisation de l'appareil.

Dans le cas peu probable où ce produit serait défectueux, veuillez le retourner au magasin où vous l'avez acheté avec votre preuve d'achat. Pour plus d'informations sur ce produit ou sur d'autres, veuillez visiter le site <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. Tous droits réservés. HMD Global Oy est le titulaire de licence exclusif de la marque Nokia pour les téléphones et les tablettes. Nokia est une marque déposée de Nokia Corporation.

La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par HMD Global est sous licence.

## Déclaration de conformité



HMD Global Oy déclare, par les présentes, que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible sur le site :

[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Soddisfare

## 1. Pulsante Musica/Chiamate Musica

## 2. Microfono

## 3. Connetti – Telefono / Dispositivo Musicale

Nota: non tutti i riproduttori musicali e le applicazioni supportano il pulsante Musica/Chiamate.



x 1



x 1



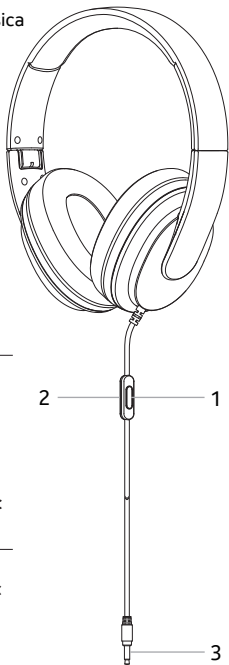
x 1



🕒 2 sec




🕒 3 sec



# Guida per la sicurezza

## Per un uso sicuro

- 
-  **Importante:** leggere le semplici indicazioni riportate di seguito. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o violare le leggi e i regolamenti locali. Per ulteriori informazioni, leggere la versione integrale del manuale d'uso.
- 
-  **Spegnere all'interno delle zone vietate**  
Spegnere il dispositivo quando è vietato l'uso di auricolari Bluetooth o quando può causare interferenze o situazioni di pericolo, ad esempio in aereo, in ospedale e in prossimità di apparecchiature mediche, combustibili, sostanze chimiche o esplosivi. Attenersi a tutte le istruzioni nelle aree limitate.
- 
-  **Interferenze**  
Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze che potrebbero comprometterne le prestazioni.
- 
-  **Batterie, caricabatterie e altri accessori**  
Utilizzare solo batterie, caricabatterie e altri accessori approvati da HMD Global Oy per l'uso con questo dispositivo. Non collegare prodotti incompatibili.
- 
-  **Proteggere l'udito**  
Per prevenire possibili danni all'udito, evitare l'ascolto ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- 
-  **Udito**  
Avvertenza: l'ascolto con le cuffie può compromettere la capacità di sentire i suoni esterni. Non utilizzare le cuffie in situazioni che possono mettere in pericolo la propria sicurezza.
- 
-  **Bambini piccoli**  
Il dispositivo e i relativi accessori non sono giocattoli. Possono contenere pezzi di piccole dimensioni. Tenerle fuori della portata dei bambini.
-



## Precauzioni e manutenzione del dispositivo

Maneggiare il dispositivo con attenzione. I suggerimenti di seguito riportati aiutano l'utente a mantenere il proprio dispositivo in funzione.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e la condensa o tutti i tipi di liquidi contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare né lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature elevate potrebbero danneggiare il dispositivo o la batteria.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando il dispositivo raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che lo può danneggiare.
- Non aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale d'uso.
- Non far cadere, battere né scuotere il dispositivo o la batteria, poiché potrebbe subire danni.
- Usare esclusivamente un panno morbido, pulito e asciutto per pulire la superficie del dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può impedirne il corretto funzionamento.

## Riciclo



Smaltire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie scariche e i materiali di imballaggio presso i punti di raccolta dedicati. Contribuendo alla raccolta differenziata dei prodotti, si combatte lo smaltimento indiscriminato dei rifiuti e si promuove il riutilizzo delle risorse rinnovabili. I prodotti elettrici ed elettronici contengono una certa quantità di materiali preziosi, inclusi i metalli (come rame, alluminio, acciaio e magnesio) e i metalli preziosi (come oro, argento e palladio). Tutti i materiali del dispositivo possono essere recuperati come materiali ed energia.

## Contenitore mobile barrato



La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione segnala che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita.

Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati: portarli a un centro di riciclaggio. Per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino, rivolgersi alle autorità competenti locali.

## Copyright e altre comunicazioni

La disponibilità di prodotti, funzionalità, applicazioni e servizi potrebbe variare da regione a regione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore o al fornitore di servizi. In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle leggi e ai regolamenti degli Stati Uniti e di altri paesi in materia di esportazione. È vietata qualsiasi deroga a tali leggi.

Il contenuto di questo documento viene fornito "com'è". Fatta eccezione per quanto previsto dalla legge in vigore, non è prestata alcuna garanzia, implicita o esplicita, incluse, a titolo esemplificativo, garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un fine particolare, in relazione all'accuratezza, all'affidabilità o al contenuto del presente documento. HMD Global si riserva il diritto di modificare questo documento o di ritirarlo in qualsiasi momento senza preavviso.

Né il contenuto del presente documento né parte di esso potranno essere riprodotti, trasferiti o distribuiti in alcuna forma senza il permesso scritto di HMD Global. HMD Global adotta una politica di continuo sviluppo. HMD Global si riserva il diritto di effettuare, senza preavviso, modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento.

Produttore e importatore nell'UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland (Finlandia). L'Informativa sulla privacy di HMD Global, disponibile all'indirizzo

<http://www.nokia.com/phones/privacy>, si applica all'utilizzo del dispositivo da parte dell'utente.

Nella remota eventualità che questo prodotto sia difettoso, restituirlo al negozio presso il quale è stato acquistato esibendo la prova di acquisto. Per ulteriori informazioni su questo o altri prodotti, visitare la pagina <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2020 HMD Global. Tutti i diritti riservati. HMD Global Oy è il licenziatario esclusivo del marchio Nokia per telefoni e tablet. Nokia è un marchio registrato di Nokia Corporation.

Il marchio e i logo Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi è concesso in licenza a HMD Global.

## Dichiarazione di conformità



Con la presente HMD Global Oy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili stabilite dalla direttiva 2014/53/UE.

Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Содержание

1. Управление музыкой/звонком
2. Микрофон
3. Соединить – Телефон / Музыка Устройство Обратите

внимание: Не все музыкальные плееры и приложения поддерживают управление музыкой/ звонками.



x 1



x 1



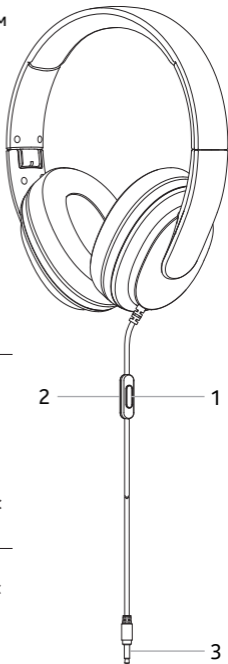
x 1



⌚ 2 sec





⌚ 3 sec





# Руководство по технике безопасности


## В целях безопасности


 **Внимание!** Ознакомьтесь с этими простыми инструкциями. Их нарушение может быть опасным или противоречить местным постановлениям и законодательству. Дополнительную информацию см. в полном руководстве по эксплуатации.


 **Выключайте устройство там, где его использование запрещено**  
Выключайте устройство, когда использование гарнитуры Bluetooth запрещено или может вызвать помехи или опасность, например в самолетах, больницах, рядом с медицинским оборудованием, топливом, химическими веществами или во взрывоопасных зонах. Соблюдайте все указания в ограничительных зонах.

 **Наличие помех**  
Все беспроводные устройства могут быть подвержены возникновению помех, которые могут влиять на производительность.

 **Аккумуляторы, зарядные устройства и другие аксессуары**  
Используйте только аккумуляторы, зарядные устройства и другие аксессуары, одобренные компанией HMD Global Oy для использования с данным устройством. Не подключайте несовместимые устройства.

 **Защита слуха**  
Во избежание возможного поражения слуха не используйте высокий уровень громкости в течение длительного времени.

 **Слух**  
Внимание! Использование гарнитуры может повлиять на способность слышать фоновые звуки. Не используйте гарнитуру в случаях возможной угрозы вашей безопасности.

 **Маленькие дети**  
Устройство и соответствующие аксессуары не являются игрушками. Они могут содержать мелкие детали. Храните их в недоступном для маленьких детей месте.

## Уход за устройством

Это устройство требует бережного обращения. Соблюдение приведенных ниже рекомендаций поможет сохранить устройство в рабочем состоянии.

- Берегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага и жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях.
- Не храните устройство при высокой температуре окружающей среды. Высокая температура может привести к повреждению устройства или батареи.
- Не храните устройство в холоде. При повышении температуры устройства до нормальной возможна конденсация влаги внутри корпуса, что может привести к повреждению устройства.
- Не открывайте корпус устройства способом, отличным от указанного в данном руководстве.
- Берегайте устройство и батарею от падения, ударов и тряски. При неосторожном обращении они могут быть повреждены.
- Для очистки поверхности устройства пользуйтесь только мягкой, чистой и сухой тканью.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может нарушить его нормальную работу.

## Утилизация



Возвращайте использованные электронные изделия, батареи и упаковочные материалы

в специальные пункты сбора. Это позволяет предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов.

Электрические и электронные изделия содержат множество ценных материалов, включая металлы (например, медь, алюминий, сталь и магний) и драгоценные металлы (например, золото, серебро и палладий). Все материалы данного устройства могут быть переработаны для получения материалов и энергии.

## Знак перечеркнутого мусорного контейнера



Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарее, в документации или на упаковке означает, что по окончании срока службы все электрические и электронные изделия и батареи подлежат отдельной утилизации.

Не выбрасывайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами — отправьте их на утилизацию. Информацию о ближайшем пункте утилизации можно получить в местных органах по вопросам утилизации.

## Информация об авторских правах и другие уведомления

Набор доступных продуктов, функций, приложений и услуг зависит от региона. Чтобы получить дополнительную информацию, свяжитесь со своим дилером или поставщиком услуг. Данное мобильное устройство может содержать компоненты, технологии или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

Содержание этого документа представлено на условиях «как есть». За исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством, мы не предоставляем гарантии (ни явные,

ни подразумеваемые), в том числе неявные гарантии коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, в отношении точности, достоверности или содержания этого документа. Компания HMD Global оставляет за собой право пересматривать и изменять содержимое данного документа в любое время без предупреждения.

Воспроизведение, передача или распространение данного документа или любой его части в любой форме без письменного разрешения компании HMD Global запрещены. Компания HMD Global придерживается политики непрерывного развития. HMD Global оставляет за собой право вносить изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Производитель и импортер в ЕС: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland (Финляндия). Политика конфиденциальности HMD Global, доступная на сайте <http://www.nokia.com/phones/privacy>, относится к использованию устройства.

В случае если данная продукция содержит дефекты (что маловероятно), верните устройство в магазин, где оно было приобретено, предоставив необходимые доказательства покупки. Дополнительные сведения об этом устройстве и другой продукции см. на сайте <http://www.nokia.com/phones/support>.

© HMD Global, 2020 г. Все права защищены. HMD Global Oy является исключительным лицензиатом бренда Nokia для телефонов и планшетов. Nokia является зарегистрированным товарным знаком Nokia Corporation.

Словесный товарный знак и логотипы Bluetooth являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией HMD Global регламентируется лицензией.

## Декларация соответствия

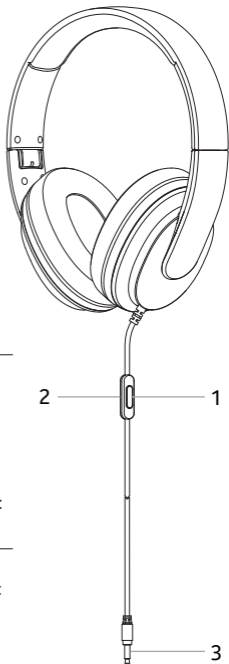


Компания HMD Global Oy заявляет, что это изделие соответствует основным и другим важным требованиям Директивы 2014/53/EU. Копия Декларации соответствия находится по адресу: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# 包裝盒內配件


1. 音樂 / 呼叫按鈕
2. 麥克風
3. 連接 - 電話 / 音樂設備

備註：不是所有音樂播放機和應用都支援音樂 / 呼叫按鈕。




# 安全指南


## 為了您的安全

-  **重要事項：** 閱讀這些簡單的準則。若不遵守，可能帶來危險或違反當地法律和規範。如需更多資訊，請閱讀完整的使用者指南。


---

-  **在限制區域關閉**  
 當不允許使用藍牙耳麥時，或當可能會造成干擾或危險時，例如在飛機上、醫院裡或醫療設備、燃料、化學品或爆炸區域附近，請關閉裝置。遵守限制區域的所有指示。


---

-  **干擾**  
 所有無線裝置都可能易受干擾，這可能影響效能。


---

-  **電池、充電器和其他配件**  
 僅 HMD Global Oy 認可的電池、充電器和其他配件可供與本裝置配合使用。請勿連接不相容的產品。


---

-  **保護您的聽力**  
 為了防止可能的聽力損傷，請勿長時間以高音量聆聽。

---

-  **聽力**  
 警告：使用耳麥時，聽外界聲音的能力可能受到影響。請勿在可能危及安全的地方使用耳麥。

---

-  **小孩子**  
 您的裝置及其配件不是玩具。可能含有小零件。將其放在小孩子接觸不到的地方。

## 照顧好您的裝置

小心處理您的裝置。以下建議有助於使您的裝置保持運作。

使裝置保持乾燥。降雨、潮濕和所有類型的液體或濕氣都可能含有腐蝕電子電路的礦物質。

請勿在有灰塵或骯髒的地方使用或存放裝置。

請勿將裝置存放在高溫下。高溫可能損壞裝置或電池。

請勿將裝置存放在低溫下。當裝置升溫至正常溫度時，濕氣會在裝置內部形成並損壞裝置。

打開裝置時，務必按照使用者指南中的指示。

請勿使裝置或電池落下、受敲擊或搖晃。粗率處理會使其壞掉。

清潔裝置表面只能使用柔軟、潔淨、乾燥的布料。

請勿為裝置上漆。油漆有礙正常運作。



## 回收利用



用過的電子產品、電池和包裝材料務必退回到專門的收集點。透過這種方式，有助於防止不受控制的廢棄物棄置，並且促進材料回收利用。電氣和電子產品含有許多有價值的材料，包括金屬（諸如銅、鋁、鋼和鎂）和貴金屬（諸如金、銀和鈦）。裝置的所有材料都可復原為材料和能量。

## 劃叉的帶輪垃圾桶符號



產品、電池、文宣或包裝上劃叉的帶輪垃圾桶符號提醒您，所有電氣和電子產品以及電池在其使用壽命結束時都必須分開收集。請勿將這些產品當作未分類的都會垃圾棄置；請回收利用。如需有關最近回收點的資訊，請洽詢您當地的廢棄物權責機關。

## 版權和其他注意事項

產品、功能、應用程式和服務的可用性可能因地區而異。如需更多資訊，請聯絡您的經銷商或服務提供商。本裝置可能含有受美國和其他國家出口法律和規範約束的商品、技術或軟體。禁止違法。本文件的內容在提供時「未經修飾」。除非適用法律要求，關於本文件的準確性、可靠性或內容，不作出任何明示性或暗示性保證，包括但不限於為特定用途對適銷性和適用性作出的暗示性保證。HMD Global 保留隨時修訂或撤銷本文件的權利，恕不另行通知。

未經 HMD Global 事先書面許可，禁止以任何形式複製、轉讓或分發本文件中的部分或全部內容。HMD Global 實行持續開發的政策。HMD Global 保留對本文件所述任何產品進行變更和改良的權利，恕不另行通知。

歐盟製造商和進口商：HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland。  
HMD Global 隱私權政策，可上網取得：<http://www.nokia.com/phones/privacy>，適用於您對裝置之使用。萬一本產品出現故障，請連同購買證明將產品退回至您購買的商店。如需有關本產品或其他產品的更多資訊，請造訪 <http://www.nokia.com/-phones/support>。

© 2022 HMD Global，保留所有權利。HMD Global Oy 是 Nokia 品牌對於手機與平板電腦的獨家授權商。Nokia 是 Nokia Corporation 的註冊商標。

藍牙文字標記和標誌歸 Bluetooth SIG, Inc. 所有，HMD Global 已獲得授權而可任意使用此標記。

## 符合性聲明



HMD Global Oy 特此聲明，本產品符合 2014/53/EU 指令的基本要求和和其他相關條款。可透過以下網址找到符合性聲明的副本：  
[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity)。

# 包装盒内配件

1. 音乐 / 呼叫按钮
2. 麦克风
3. 连接 - 电话 / 音乐设备

备注：不是所有音乐播放器和应用都支持音乐 / 呼叫按钮。



x 1



x 1



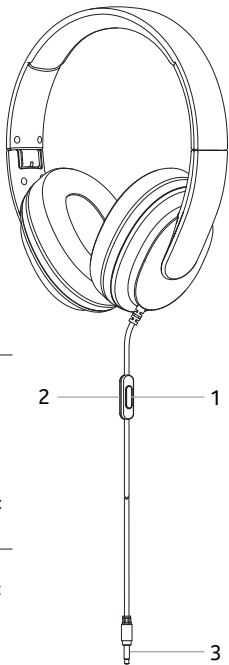
x 1



🕒 2 sec





🕒 3 sec




# 安全指南

## 安全须知


 **重要提示:** 请阅读这些简单的指南。不遵守这些指南可能导致危险情况, 或违反当地法律和法规。欲了解更多信息, 请通读用户指南。


 **在受限制区域关闭**  
在不允许使用蓝牙耳机, 或蓝牙耳机可能造成干扰或危险的情况下, 例如, 在飞机上、医院中或医疗设备、燃料、化学品或爆炸区域附近。遵守限制区域内的所有指示说明。

 **干扰**  
所有无线设备都可能会受到干扰, 影响设备性能。

 **电池、充电器与其他配件**  
仅可使用经HMD Global Oy认可、适用于此设备的电池、充电器和其他配件。请勿连接不兼容的产品。

 **保护听力**  
为了避免对您的听力可能造成的损害, 请不要长时间使用过高音量收听。

 **听力**  
警告: 使用耳机时可能会影响您听到外界声音的能力, 请不要在可能危及安全的情况下使用耳机。本产品的表面不含镍。

 **儿童**  
本设备及其配件不是玩具, 并且可能包含一些微小部件。请将其放置在儿童接触不到的地方。

## 爱护您的设备

小心处理您的设备。以下建议有助于保持设备的正常运作。

---

保持设备干燥。降水、潮湿和所有类型的液体或湿气中可能包含腐蚀电子线路的矿物质。

---

切勿在灰尘或污染区域使用或存放设备。

---

切勿将设备存放在高温环境中。高温可能会破坏设备或电池。

---

切勿将设备存放在低温环境中。在设备重新回温到环境温度的过程中，设备内部可能会出现冷凝，破坏设备。

---

除非用户指南中指导说明的情况，否则不得打开设备。

---

不得掉落、撞击或晃动设备或电池。粗暴处理可能会毁坏设备。

---

只能使用干净、干燥的软布清洁设备的表面。

---

不得喷涂设备。油漆可能会妨碍正常操作。

---

## 回收利用



请务必将使用过的电子产品、电池和包装材料返回指定的收集点。如此一来，您可以帮助防止不受控制的废品处置，并促进材料的回收利用。电气和电子产品中包含许多有价值的材料，包括金属（如铜、铝、钢和镁）以及贵金属（如金、银和钯）。所有这些设备材料都可以作为原材料和能源回收。

## 打叉的带轮垃圾桶符号

产品、电池、资料或包装上的打叉的带轮垃圾桶符号提醒您所有电气和电子产品及电池，在使用寿命结束后，必须分类回收。不要将这些产品作为未分类的城市垃圾处理：对它们进行回收利用。关于离您最近的回收利用点的信息，请与您当地的废品管理机关确认。

## 版权和其他注意事项

不同地区提供的产品、功能、应用程序和服务可能有所不同。欲了解更多信息，请联系您的经销商或服务提供商。该设备可能包含受美国和其他国家和地区的出口法律法规管制的商品、技术或软件。禁止违反法律的偏离。本文件的内容“按原样”提供。除适用法律要求之外，不对本文件的准确性、可靠性或内容进行任何明示或暗示的担保，包括但不限于适销性和适合特殊目的的暗示担保。HMD Global保留随时修订或撤销本文件的权利，恕不另行通知。

未经HMD Global书面同意，不得以任何形式复制、转录或散布本文件的部分或全部内容。HMD Global实施可持续发展政策。HMD Global保留修改和改进本文件中所述任何产品的权利，恕不另行通知。

欧盟制造商和进口商：HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland。  
请访问 <http://www.nokia.com/phones/privacy>，了解HMD Global隐私政策，该政策适用于您的设备使用。

在极少数出现瑕疵产品的情况下，请凭购买证明，将产品退回购买的商店。更多相关内容或其他产品的信息，请访问 <http://www.nokia.com/phones/support>。

© 2022 HMD Global。版权所有。HMD Global Oy是诺基亚品牌手机和平板电脑的独家被许可方。诺基亚为诺基亚公司的注册商标。蓝牙文字商标和标记为Bluetooth SIG, Inc. 所有，HMD Global对此类标记的任何使用均经过授权许可。

## 符合性声明



HMD Global Oy特此声明本产品符合欧盟指令2014/53/EU的基本要求和和其他相关规定。可访问：[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity) 查看符合性声明的副本。

# Inhoud

1. Muziek / oproepen knop
2. Microfoon
3. Verbinden –  
Telefoon / Muziek Apparaat

Opmerking: Niet alle muziekspelers en apps ondersteunen de knop Muziek / Gesprekken.



x 1



x 1



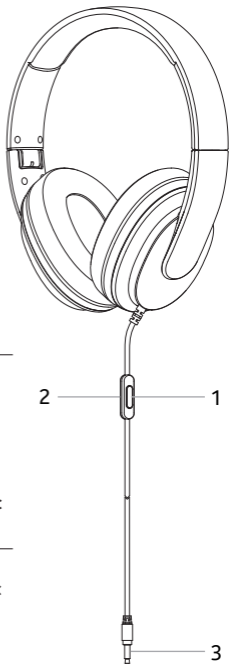
x 1



⌚ 2 sec



⌚ 3 sec



# Veiligheidshandleiding

## Voor uw veiligheid

- 
-  **Belangrijk:** Lees deze eenvoudige richtlijnen. Het niet opvolgen hiervan kan gevaarlijk zijn of in strijd met lokale wet- en regelgeving. Lees de complete gebruiksaanwijzing voor meer informatie.
- 
-  **Uitschakelen in beperkte gebieden**  
Schakel het apparaat uit wanneer het gebruik van een Bluetooth-headset niet is toegestaan of wanneer dit interferentie of gevaar kan veroorzaken, bijvoorbeeld in vliegtuigen of ziekenhuizen of in de buurt van medische apparatuur, brandstoffen, chemicaliën of gebieden waar explosieven worden gebruikt. Volg alle instructies op in beperkte gebieden.
- 
-  **Interferentie**  
Alle draadloze apparaten kunnen gevoelig zijn voor interferentie, wat de prestaties kan beïnvloeden.
- 
-  **Batterijen, opladers en andere accessoires**  
Gebruik alleen batterijen, opladers en andere accessoires die zijn goedgekeurd door HMD Global Oy voor gebruik met dit apparaat. Verbind geen incompatibele producten.
- 
-  **Bescherm uw gehoor**  
Luister niet gedurende langere perioden op hoog volume, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.
- 
-  **Gehoor**  
Waarschuwing: Wanneer u de headset gebruikt, kan uw vermogen worden beïnvloed om geluiden van buiten te horen. Gebruik de headset niet waar deze uw veiligheid in gevaar kan brengen.
- 
-  **Kleine kinderen**  
Uw apparaat en de accessoires hiervan zijn geen speelgoed. Deze kunnen kleine onderdelen bevatten. Houd ze buiten het bereik van kleine kinderen.
-

## Zorg voor het apparaat

Houd het apparaat droog. Neerslag, vochtigheid en alle soorten vloeistoffen of vocht kunnen mineralen bevatten die elektronische circuits corroderen.

---

Het apparaat niet gebruiken of opslaan in stoffige of vuile ruimtes.

---

Het apparaat niet opslaan in hoge temperaturen. Hoge temperaturen kunnen het apparaat of de batterij beschadigen.

---

Het apparaat niet opslaan in lage temperaturen. Wanneer het apparaat opwarmt naar de normale temperatuur, kan er zich vocht vormen in het apparaat en het beschadigen.

---

Open het apparaat niet anders dan is vermeld in de gebruiksaanwijzing.

---

Het apparaat of de batterij niet laten vallen, stoten of schudden. Deze kunnen kapot gaan door een ruwe behandeling.

---

Gebruik alleen een zachte, schone, droge doek voor het reinigen van het oppervlak van het apparaat.

---

Het apparaat niet schilderen. Verf kan de juiste werking voorkomen.

## Recyclen



Retourneer gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen altijd naar hiervoor bestemde verzamelpunten. Op deze manier helpt u het voorkomen van ongecontroleerde afvalafvoer en het bevorderen van het recyclen van materialen. Elektrische en elektronische producten bevatten veel waardevolle materialen, waaronder metalen (zoals koper, aluminium, staal en magnesium) en edelmetalen (zoals goud, zilver en palladium). Alle materialen van het apparaat kunnen worden herwonnen als materialen en energie.

## Doorgekruiste rolcontainer



Het symbool met de doorgekruiste rolcontainer op het product, de batterij, documentatie of verpakking herinnert u eraan dat alle elektrische en elektronische producten en batterijen apart moeten worden ingezameld aan het eind van hun levensduur. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huishoudelijk afval: breng ze weg voor recycling. Informeer bij uw lokale afvalinstantie voor informatie over het dichtstbijzijnde recyclingpunt.



## Auteursrechten en andere meldingen

De beschikbaarheid van producten, eigenschappen, apps en diensten kan verschillen per regio. Neem contact op met uw dealer of uw dienstverlener voor meer informatie. Dit apparaat kan grondstoffen, technologie of software bevatten die is onderworpen aan wet- en regelgeving betreffende export van de VS en andere landen. Omleiding in strijd met wetgeving is verboden.

De inhoud van dit document wordt verschaft ""zoals deze is"". Alle mogelijke expliciete en impliciete garanties, waaronder, maar niet beperkt tot de geïmpliceerde garanties voor verhandelbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel, zijn opgesteld met betrekking tot de nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of inhoud van dit document, tenzij dit wordt vereist door toepasselijke wet- en regelgeving. HMD Global behoudt zich het recht voor om dit document te herzien of het in te trekken op ieder willekeurig moment, zonder voorafgaande kennisgeving.

Vermenigvuldiging, overdracht of verspreiding van de inhoud van dit document, geheel of gedeeltelijk, in enige vorm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van HMD Global is verboden. HMD Global hanteert een beleid van doorlopende ontwikkeling. HMD Global behoudt zich het recht voor om wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan alle in dit document beschreven producten zonder voorafgaande kennisgeving.

Fabrikant en importeur in de EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. Het privacybeleid van HMD Global, dat beschikbaar is op <http://www.nokia.com/phones/privacy>, is van toepassing op uw gebruik van het apparaat.

Als het onwaarschijnlijke geval zich voordoet dat het product defect is, retourneer het dan aan de winkel waar u het hebt aangeschaft met uw aankoopbewijs. Bezoek <http://www.nokia.com/phones/support> voor meer informatie over dit of andere producten.

© 2022 HMD Global. Alle rechten voorbehouden. HMD Global Oy is de exclusieve licentiehouder van het merk Nokia voor telefoons en tablets. Nokia is een geregistreerd handelsmerk van Nokia Corporation.

De naamaanduiding en logo's van Bluetooth zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke aanduidingen door HMD Global is onder licentie.

## Verklaring van overeenstemming



Hierbij verklaart HMD Global Oy dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. Een kopie van de verklaring van overeenstemming kan worden gevonden op: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Zawartość

1. Przycisk odtwarzania muzyki/  
odbierania połączeń
2. Mikrofon
3. Połączenie – Telefon /  
Odtwarzanie Muzyki  
Urządzenie

Informacja: Nie wszystkie odtwarzacze i aplikacje umożliwiają używanie przycisku odtwarzania muzyki/ odbierania połączeń.



x 1



x 1



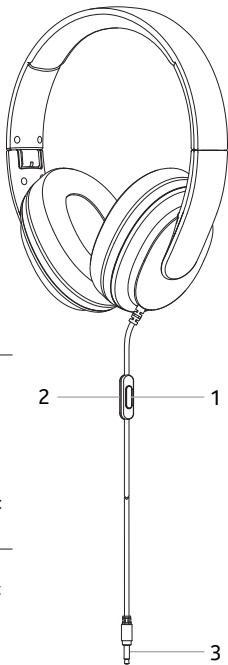
x 1



🕒 2 sec





🕒 3 sec





# Środki ostrożności


## Zapewnienie bezpieczeństwa


 Ważne: prosimy o przeczytanie poniższych wskazówek. Ignorowanie ich może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem i przepisami. Więcej informacji dostępnych jest w instrukcji użytkownika.


 Wylączenie w miejscach z ograniczeniami  
Urządzenie należy wylączać wszędzie tam, gdzie używanie zestawu słuchawkowego Bluetooth jest niedozwolone lub gdy może powodować zakłócenia lub niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu lub w pobliżu urządzeń medycznych, paliw, chemikaliów lub obszarów „robót strzelniczych”. W strefach obowiązywania zakazów, należy się do nich stosować.

 Zakłócenia  
Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które mogą mieć wpływ na działanie urządzenia.

 Baterie, ładowarki i inne akcesoria  
Stosować wyłącznie baterie, ładowarki i inne akcesoria zatwierdzone przez HMD Global Oy do użytku z niniejszym urządzeniem. Nie podłączać niekompatybilnych produktów.

 Chroń słuch  
Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięku o dużym natężeniu przez długi czas.

 Słuch  
Ostrzeżenie: podczas korzystania z zestawu słuchawkowego zdolność usłyszenia dźwięków dobiegających z otoczenia może być ograniczona. Nie używać zestawu słuchawkowego, jeżeli może to negatywnie wpływać na bezpieczeństwo użytkownika.

 Małe dzieci  
Urządzenie i akcesoria nie są zabawkami. Mogą zawierać małe elementy. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

## Dbaj o urządzenie

Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia. Poniższe sugestie pomogą zachować sprawność urządzenia.

Urządzenie musi być suche. Opady atmosferyczne, wilgoć i różne rodzaje płynów i wilgoci mogą zawierać minerały powodujące korozję obwodów elektrycznych.

Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia w miejscach zapyłonych lub brudnych.

Nie przechowywać urządzenia w wysokiej temperaturze. Wysoka temperatura może uszkodzić urządzenie lub baterię.

Nie przechowywać urządzenia w niskiej temperaturze. Ogrzanie urządzenia do zwykłej temperatury może spowodować pojawienie się wilgoci wewnątrz urządzenia, co może być źródłem uszkodzeń.

Nie otwierać urządzenia w sposób inny niż wskazany w instrukcji obsługi.

Nie rzucać, nie uderzać ani nie potrząsać urządzeniem ani baterią. Brak ostrożności może doprowadzić do awarii urządzenia.

Do czyszczenia powierzchni urządzenia używać wyłącznie miękkiej, czystej, suchej szmatki.

Nie malować urządzenia. Farba może uniemożliwiać prawidłowe działanie.

## Recykling



Zawsze zwracać zużyte urządzenia elektroniczne, baterie i opakowania do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. W ten sposób zapobiega się niekontrolowanej utylizacji odpadów i przyczynia się do ponownego wykorzystywania materiałów. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają duże ilości cennych materiałów, w tym metali (takich jak miedź, aluminium, stal i magnez) oraz metali szlachetnych (takich jak złoto, srebro i pallad). Wszystkie materiały, z których wykonano urządzenie mogą zostać odzyskane jako materiały i energia.

## Symbol przekreślonego kosza na śmieci



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu, baterii, podręczniku lub opakowaniu przypomina, że wszystkie produkty elektryczne i elektroniczne oraz baterie muszą być oddawane do punktów selektywnej zbiórki odpadów, gdy zakończy się okres ich użytkowania. Nie wyrzucać urządzeń do zmieszanych odpadów komunalnych: oddać je do punktu recyklingu. Informacje na temat najbliższego punktu recyklingu można uzyskać w samorządowym wydziale gospodarki odpadami.

## Prawo autorskie i inne powiadomienia

Dostępność produktów, cech, aplikacji i usług jest różna w zależności od regionu. Więcej informacji można uzyskać w punkcie sprzedaży lub u usługodawcy. Urządzenie może zawierać towary, technologie lub oprogramowanie podlegające przepisom eksportowym Stanów Zjednoczonych i innych krajów. Przekierowywanie sprzeczne z prawem jest zabronione.

Treść dokumentu udostępniana jest „taka jaka jest”. Z wyjątkiem przypadków wymaganych przez obowiązujące prawo, nie są udzielane żadne gwarancje, wyraźne ani dorozumiane, w tym między innymi dorozumiane gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonego celu, w odniesieniu do dokładności, wiarygodności lub treści niniejszej dokument. Firma HMD Global zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w dokumencie lub jego wycofania w dowolnym momencie bez uprzedzenia.

Powielanie, przekazywanie lub rozpowszechnianie części lub całości zawartości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez uprzedniej pisemnej zgody firmy HMD Global jest zabronione. HMD Global realizuje politykę ciągłego rozwoju. Firma HMD Global zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian i ulepszeń dowolnego produktu opisanego w niniejszej instrukcji obsługi bez uprzedzenia.

Producent i importer na terenie UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlandia. Polityka prywatności HMD Global, dostępna pod adresem <http://www.nokia.com/phones/privacy>, ma zastosowanie do korzystania z urządzenia przez użytkownika.

Jeżeli produkt okaże się być wadliwy, choć jest to mało prawdopodobne, należy go zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, wraz z dowodem zakupu. Aby uzyskać więcej informacji na temat niniejszego i innych produktów, należy odwiedzić stronę <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. Wszelkie prawa zastrzeżone. Firma HMD Global Oy jest wyłącznym licencjobiorcą marki Nokia w zakresie telefonów i tabletek. Nokia jest zarejestrowanym znakiem handlowym firmy Nokia Corporation.

Słowo, znak i logotyp Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. a ich wykorzystanie przez HMD Global podlega licencji.

## Deklaracja zgodności



Firma HMD Global Oy oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi obowiązującymi zapisami dyrektywy 2014/53/UE. Kopia Deklaracji zgodności jest dostępna pod adresem: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

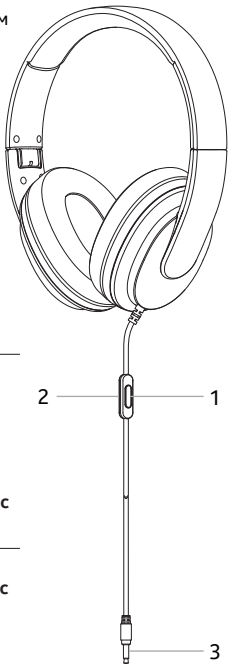
1. Управление музыкой/звонком

2. Микрофон

3. Соединить – Телефон /  
Музыка Устройство  
Обратите

внимание:

Не все музыкальные плееры и приложения поддерживают управление музыкой/ звонками.



x 1



x 1



x 1










⌚ 2 sec



⌚ 3 sec

# Ghid de siguranță

## Pentru siguranța dvs.

- 
-  **Important:** Citiți aceste instrucțiuni simple. Nerespectarea acestora poate fi periculoasă sau poate contraveni legislației și normelor locale. Pentru detalii suplimentare, citiți în întregime manualul de utilizare.
- 
-  **Oprirea în zone cu restricții**  
Opriti dispozitivul dacă utilizarea căștii Bluetooth nu este permisă sau dacă aceasta poate genera interferențe sau pericole, de exemplu în aeronave, în spitale sau în apropierea echipamentelor medicale, a combustibililor, a substanțelor chimice sau în zone în care se detonează explozibili. Urmați toate instrucțiunile din zonele cu restricții.
- 
-  **Interferențe**  
Toate dispozitivele fără fir pot fi susceptibile de a interfera, ceea ce le-ar putea afecta performanța.
- 
-  **Baterii, încărcătoare și alte accesorii**  
Folosiți numai baterii, încărcătoare și alte accesorii autorizate de HDM Global Oy pentru utilizarea împreună cu acest dispozitiv. Nu conectați produse incompatibile.
- 
-  **Protejați-vă auzul**  
Pentru a preveni o eventuală afectare a auzului, nu ascultați la niveluri de volum ridicate perioade îndelungate de timp.
- 
-  **Auzul**  
Avertisment: Atunci când utilizați casca, capacitatea dvs. de a percepe sunete exterioare poate fi afectată. Nu utilizați casca atunci când vă poate periclita siguranța.
- 
-  **Copii mici**  
Dispozitivul și accesorii acestuia nu sunt jucării. Ele pot conține piese mici. Păstrați-le departe de accesul copiilor mici.
-

## Aveți grijă de dispozitiv.

Manipulați dispozitivul cu grijă. Următoarele sugestii vă pot ajuta să mențineți dispozitivul în stare funcțională.

Păstrați dispozitivul uscat. Precipitațiile, umiditatea și orice tip de lichid sau formă de umezeală conține substanțe minerale care corodează circuitele electronice.

Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul în zone cu praf sau murdărie.

Nu depozitați dispozitivul la temperaturi înalte. Temperaturile înalte pot cauza deteriorarea dispozitivului sau a bateriei.

Nu depozitați dispozitivul la temperaturi scăzute. Atunci când dispozitivul se încălzește la temperatura sa obișnuită, se poate forma umiditate în interiorul dispozitivului, ceea ce poate conduce la deteriorarea acestuia.

Nu desfaceți dispozitivul decât în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Nu-i dați drumul de la înălțime, nu loviți și nu scuturați dispozitivul sau bateria. Manipularea brutală poate cauza ruperea acestuia.

Folosii doar o cârpă moale, uscată și curată pentru a șterge suprafața dispozitivului.

Nu vopsiți dispozitivul. Vopsirea poate împiedica funcționarea corespunzătoare.

## Reciclare



Predați întotdeauna produsele electronice, bateriile și materialele de ambalare uzate în puncte de colectare dedicate. În acest mod contribuiți la prevenirea eliminării necontrolate a deșeurilor și promovați reciclarea materialelor. Produsele electrice și electronice conțin numeroase materiale valoroase, inclusiv metale (precum cupru, aluminiu, oțel și magneziu) și metale prețioase (precum aur, argint și paladiu). Toate materialele dispozitivului pot fi recuperate sub formă de materiale și energie.

## Simbol pubelei barate cu un X



Simbolul pubelei barate cu un X de pe produs, baterie, manual sau ambalaj vă reamintește faptul că toate produsele electrice și electronice și bateriile trebuie colectate separat la sfârșitul duratei lor de viață. Nu eliminați aceste produse ca deșuri municipale nesortate: duceți-le la reciclare. Pentru informații privind cel mai apropiat punct de reciclare, contactați autoritatea locală responsabilă pentru deșuri.



## Drepturi de autori și alte notificări

Disponibilitatea produselor, caracteristicilor, aplicațiilor și serviciilor poate varia în funcție de regiune. Pentru mai multe informații, contactați comerciantul sau furnizorul dvs. de servicii. Acest dispozitiv poate include produse, tehnologii sau programe informatice aflate sub incidența legislației și normelor în materie de export din SUA și din alte țări. Abaterile de la dispozițiile legale sunt interzise.

Conținutul acestui document se furnizează „ca atare”. Cu excepția cazului în care dispozițiile legale prevăd altfel, nu se oferă niciun fel de garanții – în mod explicit sau implicit, inclusiv, dar fără a se limita la acestea, garanții implicite privind vandabilitatea și adecvarea la un anumit scop – cu privire la exactitatea, fiabilitatea sau conținutul acestui document. HMD Global își rezervă dreptul de a revizui sau retrage acest document oricând, fără notificare prealabilă.

Reproducerea, transferul sau distribuirea parțială sau integrală, în orice formă, a conținutului acestui document este interzisă fără acordul prealabil în scris al HMD Global. HMD Global utilizează o politică de dezvoltare continuă. HMD Global își rezervă dreptul de a aduce, fără notificare prealabilă, modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în prezentul document.

Producător și importator din UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlanda. Politica de confidențialitate a HMD, disponibilă la <http://www.nokia.com/-phones/privacy>, se aplică utilizării dispozitivului de către dvs.

În cazul improbabil ca acest produs să fie defect, vă rugăm să-l returnați împreună cu dovada achiziției în magazinul de unde l-ați cumpărat. Pentru mai multe informații privind acest produs sau alte produse, vă rugăm să accesați <http://www.nokia.com/-phones/support>.

© 2022 HMD Global. Toate drepturile sunt rezervate. HMD Global Oy este licențiatul exclusiv al mărcii Nokia pentru telefoane și tablete. Nokia este o marcă comercială înregistrată a Nokia Corporation.

Marca verbală și siglele Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către HMD Global se face în virtutea licenței.

## Declarație de conformitate



HMD Global Oy declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a declarației de conformitate poate fi găsită la : [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Зміст

## 1. Керування музикою/дзвінком

### 2. Мікрофон

### 3. Поєднати – Телефон / Музика Пристрій

Зверніть увагу: Не всі музичні плеєри і додатки підтримують керування музикою/дзвінками.



x 1



x 1



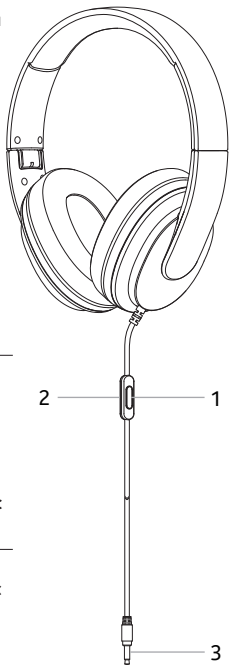
x 1



⌚ 2 sec










⌚ 3 sec



# Керівництво з безпеки

## Для вашої безпеки

-  **Важливо:** Прочитайте ці прості вказівки. Їх недотримання може бути небезпечним або порушувати місцеве законодавство та нормативно-правові акти. Для отримання додаткової інформації прочитайте керівництво користувача повністю.
-  **Вимикайте в зонах, в яких діють відповідні обмеження**  
Вимикайте пристрій, якщо використання Bluetooth-гарнітури не дозволяється або якщо воно може спричинити перешкоди чи небезпеку, наприклад, на борту літака, в лікарнях або поряд із медичним обладнанням, паливом, хімічними речовинами або в місцях, де проводяться підривні роботи. Дотримуйтеся усіх інструкцій, що діють в обмежених зонах
-  **Перешкоди**  
Усі бездротові прилади можуть бути сприйнятливими до перешкод, що може впливати на ефективність їх роботи.
-  **Акумуляторні батареї, зарядні пристрої та інші аксесуари**  
Використовуйте лише такі акумуляторні батареї, зарядні пристрої та інші аксесуари, що були ухвалені HMD Global Oy для використання з цим пристроєм. Не підключайте несумісні продукти.
-  **Захист слуху**  
Щоб запобігти пошкодженню слуху, уникайте тривалого прослуховування записів на високих рівнях гучності.
-  **Слух**  
Попередження: При надягнутому гарнітурі здатність чути зовнішні звуки може бути погіршена. Не використовуйте гарнітур, якщо це може наразити вас на небезпеку.
-  **Малі діти**  
Ваш пристрій та його аксесуари не є іграшками. Вони можуть містити дрібні деталі. Тримайте їх подалі від малих дітей.

## Дбайте про свій пристрій

Використовуйте свій пристрій з обережністю. Наступні рекомендації допоможуть вам підтримувати свій пристрій у належному робочому стані.

Стежте, що пристрій був сухим. Піт, вологість, а також усі типи рідин можуть містити мінерали, що викликають корозію електронних схем.

Не використовуйте та не зберігайте прилад у пильних або брудних зонах.

Не зберігайте прилад при високій температурі. Високі температури можуть пошкодити прилад або акумуляторну батарею.

Не зберігайте прилад при низькій температурі. При нагріванні пристрою до нормальної температури всередині нього може утворюватися волога, що призведе до його пошкодження.

Не відкривайте пристрій в інший спосіб ніж той, що був описаний в керівництві користувача.

Стежте, щоб пристрій чи акумуляторна батарея не зазнавали падінь, ударів або струшування. Необережне ставлення може їх пошкодити.

Використовуйте лише м'яку, чисту та суху серветку для очищення поверхні пристрою.

Не фарбуйте пристрій. Фарбування може зашкодити його нормальній роботі.

## Переробка



Завжди повертайте використані електронні продукти, акумуляторні батареї та пакувальні матеріали до відповідних пунктів збирання. Таким чином ви зможете запобігти неконтрольованій утилізації відходів та посприєте переробці матеріалів. Електричні та електронні продукти містять велику кількість цінних матеріалів, в тому числі метали (наприклад, мідь, алюміній, сталь та магній), а також дорогоцінні метали (наприклад, золото, срібло та паладій). Усі матеріали цього пристрою можуть бути відновлені як матеріали та енергія.

## Закреслений символ смітєвого контейнера



Символ закресленого смітєвого контейнера на вашому продукті, акумуляторній батареї, літературі або пакувальних матеріалах повинен нагадати вам, що усі електричні та електронні вироби та акумуляторні батареї після завершення їх терміну служби підлягають роздільному збиранню. Не викидайте ці вироби до несортованого міського сміття: передайте їх на переробку. Для отримання інформації щодо найближчого до вас пункту переробки зверніться до своїх місцевих органів влади.

## Авторські права та інші заяви

Доступність виробів, функцій, додатків та сервісів може відрізнятись в залежності від регіону. Для отримання додаткової інформації зверніться до свого дилера або провайдера послуг. Пристрій може містити вироби, технології або ПЗ, що підлягають дії законодавства та нормативно-правових актів щодо експорту США та інших країн. Забороняється здійснювати постачання обхідним шляхом, що протирічить законодавству.

Вміст цього документа надається «в існуючому стані». Окрім випадків, коли це вимагається застосовним законодавством, не надається жодних гарантій точності, надійності або вмісту цього документа, як то виражених або таких, що припускають, в тому числі, зокрема, непрямих гарантій товарної придатності та придатності для певних цілей. HMD Global зберігає за собою право вносити зміни до цього документа або відкликати його у будь-який час без попереднього сповіщення.

Відтворення, передача або розповсюдження частини або всього вмісту цього документа у будь-якій формі без попередньої письмової згоди HMD Global забороняється. HMD Global дотримується політики постійного вдосконалення. HMD Global зберігає за собою право на внесення змін та покращень до будь-яких виробів, описаних у даному документі без попереднього сповіщення.

Виробник та імпортер в ЄС: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Фінляндія. Політика конфіденційності HMD Global, доступна на веб-сайті <http://www.nokia.com/phones/privacy>, застосовується до вашого використання цього пристрою.

У випадку виявлення дефекту у виробі поверніть його до магазину, в якому ви його придбали, надавши підтвердження своєї покупки. Для отримання додаткової інформації щодо цього або інших виробів відвідайте веб-сайт <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. Усі права збережені. HMD Global Oy є власником виключної ліцензії бренду Nokia для телефонів і планшетів. Nokia є зареєстрованою торговою маркою Nokia Corporation.

Текстовий символ та логотипи Bluetooth є власністю Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання таких знаків здійснюється компанією HMD Global за ліцензією.

## Декларація відповідності



Дійсним компанія HMD Global Oy заявляє, що даний виріб відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням Директиви 2014/53/ЄС. Копію Декларації відповідності можна знайти на веб-сторінці:  
[www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# Innhold

1. Musikk-/ringeknapp
2. Mikrofon
3. Merk: Ikke alle musikkspillere og apper støtter musikk-/samtaleknappen.



x 1



x 1



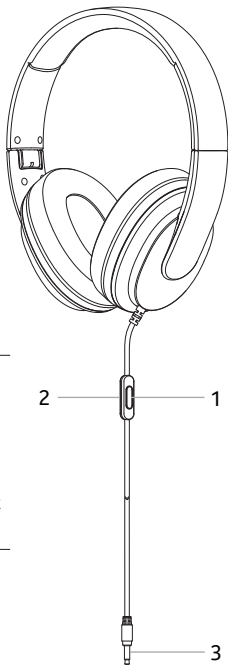
x 1



🕒 2 sek

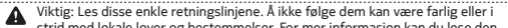
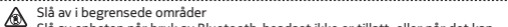
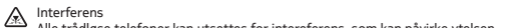






🕒 3 sek



# Sikkerhetsveiledning

## For din sikkerhet

- 
-  **Viktig:** Les disse enkle retningslinjene. Å ikke følge dem kan være farlig eller i strid med lokale lover og bestemmelser. For mer informasjon kan du lese den komplette bruksanvisningen.
- 
-  **Slå av i begrensede områder**  
Slå av enheten når bruk av Bluetooth-headset ikke er tillatt, eller når det kan forårsake interferens eller fare, for eksempel i fly, på sykehus eller i nærheten av medisinsk utstyr, drivstoff, kjemikalier eller sprengningsområder. Overhold alle instruksjer i begrensede områder.
- 
-  **Interferens**  
Alle trådløse telefoner kan utsettes for intereferens, som kan påvirke ytelsen.
- 
-  **Batterier, ladere og annet tilbehør**  
Bruk bare batterier, ladere og annet tilbehør godkjent av HMD Global Oy for bruk med denne enheten. Ikke koble til ikke-kompatible produkter.
- 
-  **Beskytt hørselen din**  
For å forhindre mulige hørselsskader bør du ikke lytte til høye volumnivåer over lengre perioder.
- 
-  **Hørsel**  
Advarsel: Når du bruker hodesettet, kan evnen til å høre lyder utenfra påvirkes. Ikke bruk hodesettet hvis det kan utgjøre en fare for sikkerheten din.
- 
-  **Små barn**  
Enheden din og tilbehøret ditt er ikke leker. De kan inneholde små deler. Oppbevar dem utenfor små barns rekkevidde.
-

## Ta vare på enheten din

---

Håndter enheten med forsiktighet. Følgende forslag hjelper deg med å holde enheten i brukbar stand.

---

Hold enheten tørr. Nedbør, fuktighet og alle typer væsker eller fuktighet kan inneholde mineraler som korroderer elektroniske kretser.

---

Bruk eller oppbevar ikke enheten på støvete eller skitne steder.

---

Oppbevar ikke enheten i høye temperaturer. Høye temperaturer kan skade enheten eller batteriet.

---

Oppbevar ikke enheten i kalde temperaturer. Når enheten varmes opp til sin vanlige temperatur, kan fuktighet dannes inni enheten og skade den.

---

Ikke åpne enheten utover det som er beskrevet i bruksanvisningen.

---

Ikke utsett enheten eller batteriet for fall, støt eller rist. Hard behandling kan ødelegge den.

---

Bruk bare en bløt, ren og myk klut til å rengjøre overflatene til enheten.

---

Ikke mal enheten. Maling kan gjøre at enheten ikke fungerer som den skal.

---

## Resirkulerbar



Returner alltid brukte elektroniske produkter, batterier og emballasjematerialer til dedikerte innsamlingssteder. På denne måten kan du forhindre ukontrollert forspøling og bidra til resirkulering av materialer. Elektriske og elektroniske produkter inneholder mange verdifulle materialer, inkludert metaller (som kobber, aluminium, stål og magnesium) og edle metaller (som gull, sølv og palladium). Alle materialene i enheten kan gjenvinnes som materialer og energi.

## Utkrysset søppelkassesymbolet



Det utkryssede søppelkassesymbolet på produktet, batteriet, medfølgende dokumenter eller emballasje minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter og batterier må overleveres til separat innsamling på slutten av levetiden sin. Ikke kast disse produktene som usortert husholdningsavfall, lever dem til resirkulering. Finn ut mer om nærmeste resirkuleringsanlegg ved å sjekke med lokale avfallsmyndigheter.



## Copyrights og andre merknader

Tilgjengeligheten til produkter, funksjoner apper og tjenester kan variere avhengig av region. Ta kontakt med din forhandler eller tjenesteleverandør for mer informasjon. Denne enheten kan inneholde varer, teknologi eller programvare som er underlagt eksportlover og -forskrifter fra USA og andre land. Avledning i strid med loven er forbudt.

Innholdet i dette dokumentet gis «som det er». Unntatt som lovpålagt, gis ikke noen type garanti, enten uttrykt eller implisert, inkludert, men ikke begrenset til, impliserte garantier av omsettelighet og dugelighet for et spesielt formål, gjøres i sammenheng med nøyaktigheten, påliteligheten eller innholdet i dette dokumentet. HMD Global forbeholder seg retten til å endre dette dokumentet eller trekke det tilbake når som helst uten forhåndsvarsel.

Reproduksjon, overføring eller distribusjon av deler eller hele innholdet i dette dokumentet i noen form uten forhåndsinnhentet skriftlig godkjenning fra HMD Global er forbudt. HMD Global har en strategi med kontinuerlig utvikling. HMD Global forbeholder seg retten til å endre eller forbedre noen av produktene beskrevet i dette dokumentet uten forhåndsvarsel.

Produsent og importør i EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. Retningslinjene for personvern til HMD Global Privacy Policy, tilgjengelig på <http://www.nokia.com/phones/privacy>, gjelder din bruk av enheten.

Hvis produktet mot formodning skulle være defekt, returnerer du det til butikken der du kjøpte det, sammen med kjøpsbeviset. For mer informasjon om dette produktet eller andre produkter kan du besøke <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2022 HMD Global. Med enerett. HMD Global Oy er den eksklusive lisensinnehaveren av Nokia-merket for telefoner og nettbrett. Nokia er et registrert varemerke for Nokia Corporation.

Ordet, merket og logoen til Bluetooth eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av disse varemerkene av HMD Global er under lisens.

## Samsvarserklæring



HMD Global Oy erklærer herved at dette produktet overholder de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. En kopi av samsvarserklæringen finner du på: [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity).

# 제어 버튼

1. 음악 버튼 / 음악 통화
2. 마이크로폰
3. 연결 - 전화 / 음악 장치  
참고: 모든 뮤직 플레이어와 앱이 음악/통화 버튼을 지원하지 않는 것은 아닙니다.



x 1



x 1



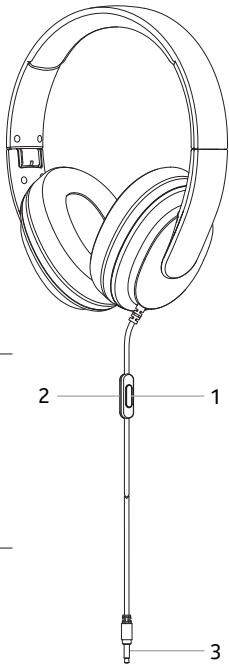
x 1



⌚ 2 초



⌚ 3 초



## 안전 가이드

### 안전 정보



**중요:** 다음 간단한 지침을 읽어 보십시오. 이를 따르지 않으면 위험하거나 현지 법률 및 규정에 위배될 수 있습니다. 자세한 내용은 사용 설명서를 참조하십시오.



**제한 구역에서 끄기**  
블루투스 헤드셋이 허용되지 않거나 간섭 또는 위험을 유발할 수 있는 경우(예: 항공기 내, 병원 내 또는 의료 장비, 연료, 화학 물질 또는 발파 영역 근처) 장치를 끄십시오. 제한 영역에서 모든 지침을 따르십시오.



**간섭**

모든 무선 장치는 성능에 영향을 미치는 간섭에 취약할 수 있습니다.



**배터리, 충전기 및 기타 액세서리**

HMD Global Oy에서 이 장치와 사용하도록 승인한 배터리, 충전기 및 기타 액세서리만 사용하십시오. 호환되지 않는 제품을 연결하지 마십시오.



**청력 보호**

청력 손상을 방지하려면, 장시간 높은 볼륨으로 듣지 마십시오.



**청력**

**경고:** 헤드셋을 사용하면 외부 소리를 들을 수 있는 능력에 영향을 받을 수 있습니다. 안전을 위협할 수 있는 곳에서 헤드셋을 사용하지 마십시오.



**영유아 사용 제한**

장치와 액세서리는 장난감이 아닙니다. 제품에 작은 부품이 포함되어 있을 수 있으니 어린아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

## 기기 관리

기기를 주의해서 다루십시오. 다음 제안 사항은 기기의 원활한 사용에 도움이 됩니다.

장치를 건조한 상태로 유지하십시오. 강수, 습도 및 모든 유형의 액체나 습기에는 전자 회로를 부식시키는 미네랄이 포함될 수 있습니다.

먼지가 많거나 더러운 곳에서 장치를 사용하거나 보관하지 마십시오.

장치를 고온에 보관하지 마십시오. 고온은 장치나 배터리를 손상시킬 수 있습니다.

장치를 저온에 보관하지 마십시오. 장치가 상온으로 따뜻해지면 장치 내부에 습기가 생겨서 장치가 손상될 수 있습니다.

사용 설명서의 지침 이외의 다른 방법으로 장치를 열지 마십시오.

장치 또는 배터리를 떨어뜨리거나 두드리거나 흔들지 마십시오. 거칠게 다루면 파손될 수 있습니다.

부드럽고 깨끗한 마른 천으로만 장치의 표면을 청소하십시오.

장치에 페인트를 칠하지 마십시오. 페인트로 인해 제대로 작동하지 않을 수 있습니다.

## 재활용

사용한 전자 제품, 배터리 및 포장재는 전용 수거 장소에 반환하십시오.



무단 폐기물 처리를 방지하고 부품의 재활용을 촉진할 수 있습니다. 전기

및 전자 제품에는 금속(구리, 알루미늄, 강철 및 마그네슘 등) 및

귀금속(금, 은, 팔라듐 등)을 포함한 많은 귀중한 재료가 포함되어 있습니다.

장치의 모든 부품은 재료 및 에너지원으로 회수 할 수 있습니다.

## 쓰레기통 심벌 표시-전기/전자 제품 폐기물(WEEE) 처리 지침



제품, 배터리, 인쇄물 또는 포장에 전기/전자 제품 폐기물(WEEE) 표시가 된 전기 및 전자 제품은 배출 시 반드시 분리수거가 필요하다는

의미입니다. 이 표시를 한 제품은 일반 쓰레기와 함께 버려져서는 안되며 분리수거되어 지역 규정에 따라 적절하게 재활용되어야 함을 나타냅니다.

## 배터리 정보

장치에는 분리할 수 없는 충전식 내장 배터리가 있습니다. 배터리를 제거하려고 시도하지 마십시오. 장치가 손상될 수 있습니다. 배터리는 수백번의 충전 및 사용이 가능하지만 장 시간 사용시 결국 수명을 다합니다. 장치의 성능에 따라 충전 시간이 달라질 수 있습니다.

## 배터리 안전

사용하지 않은 채로 두면 완전히 충전된 배터리는 시간이 지남에 따라 충전량이 줄어듭니다. 최적의 성능을 위해 배터리는 항상 15°C~25°C(59°F~77°F)를 유지하십시오. 온도가 너무 높으면 배터리의 용량과 수명이 줄어듭니다. 배터리가 너무 뜨겁거나 차가우면 장치가 일시적으로 작동하지 않을 수 있습니다.

배터리를 불 속에 버리지 마십시오. 폭발할 수 있습니다. 현지 규정을 준수하십시오. 가능하면 재활용하십시오. 생활 폐기물로 처리하지 마십시오.

배터리와 충전기는 지정된 용도로만 사용하십시오. 부적절하게 사용하거나, 승인되지 않거나 호환되지 않는 배터리 또는 충전기를 사용하면 화재, 폭발 또는 기타 위험이 발생할 수 있으며 승인이나 보증이 무효가 될 수 있습니다. 배터리나 충전기가 손상된 것 같으면 계속 사용하지 말고 서비스 센터나 가까운 판매점으로 가져가십시오. 손상된 배터리나 충전기는 절대 사용하지 마십시오. 충전기는 실내에서만 사용하십시오. 번개가 치는 동안에는 장치를 충전하지 마십시오.

## 저작권 및 기타 주의 사항

제품, 기능, 앱 및 서비스의 가용성은 지역에 따라 다를 수 있습니다. 자세한 내용은 대리점 또는 서비스 제공업체에 문의하십시오. 이 장치에는 미국 및 기타 국가의 수출법 및 규정이 적용되는 상품, 기술 또는 소프트웨어가 포함될 수 있습니다. 법에 위배되는 전용은 금지되어 있습니다.

본 문서의 내용은 “있는 그대로” 제공됩니다. 해당 법률에서 요구하는 경우를 제외하고 본 문서의 정확성, 신뢰성 또는 내용과 관련하여 명시적이든 묵시적이든 어떤 종류의 보증(상품성 및 특정 목적 적합성에 대한 묵시적 보증을 포함하지만 이에 국한되지 않음)도 하지 않습니다. HMD Global은 사전 통보 없이 언제든지 본 문서를 수정하거나 철회할 수 있는 권한을 보유하고 있습니다.

HMD Global의 사전 서면 허가 없이 본 문서의 일부 또는 전부를 어떤 형태로든 복제, 전송 또는 배포하는 것을 금지합니다. HMD Global은 지속적인 개발

정책을 운영하고 있습니다. HMD Global은 사전 통보 없이 본 문서에 설명된 제품을 변경, 개선할 권리를 보유합니다.

EU의 제조업체 및 수입업체: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. 장치 사용 시 HMD Global 개인정보 처리방침(<http://www.nokia.com/phones/privacy>에서 확인 가능)이 적용됩니다.

본 제품에 불량이 있을 경우 구매 증명서와 함께 구입처에 반품해 주십시오. 본 제품 또는 다른 제품에 대한 자세한 내용은 <http://www.nokia.com/phones/support>에서 확인하십시오.

© 2022 HMD Global. 판권 보유. HMD Global Oy는 휴대폰과 태블릿에 대한 Nokia 브랜드의 독점 라이선스입니다. Nokia는 Nokia Corporation의 등록 상표입니다.

Bluetooth 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 소유이며 HMD Global은 라이선스 하에 이 마크를 사용합니다.

## 적합성 선언



이로써 HMD Global Oy는 본 제품이 무선기기 지침(Directive 2014/53/EU)의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다. 적합성 선언문 사본은 [www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity](http://www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity)에서 확인할 수 있습니다.